

Germany-Ochtrup: Fire engines

OJ S 250/2015 26/12/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Ochtrup

Postal address: Professor-Gärtner-Straße 10

Town: Ochtrup

Postal code: 48607

Country: Germany

Contact person: Fachbereich II – Ordnung, Schulen und Soziales

For the attention of: Herrn Jörg Veldermann

Fax: +49 2553735160

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadt Ochtrup

Postal address: Professor-Gärtner-Straße 10, Zimmer 19

Town: Ochtrup

Postal code: 48607

Country: Germany

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

EU-weite Ausschreibung der Lieferung von Löschgruppenfahrzeugen für die Stadt Ochtrup.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Ochtrup.

NUTS code DEA37 Steinfurt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung von zwei kompletten Löschgruppenfahrzeugen (LF 10 und HLF 10). Die Aufbauten sind auf die zugelieferten Fahrgestelle zu montieren und zusammen mit der feuerwehrtechnischen Beladung zu Komplettfahrzeugen zusammenzubauen.

Die Beschreibung der Lieferleistungen und Fahrzeugkomponenten erfolgt im Wesentlichen in Form von Leistungs- und Funktionsanforderungen. In den Vergabeunterlagen werden technische und inhaltliche Mindeststandards aufgeführt, deren Einhaltung zwingend und im Angebot nachzuweisen ist.

Die Gesamtleistung wird in folgenden drei Losen vergeben:

- Los 1: Lieferung von zwei Fahrgestellen für ein LF 10- und ein HLF 10-Fahrzeug
- Los 2: Lieferung von zwei feuerwehrtechnischen Aufbauten für ein LF 10- und ein HLF 10-Fahrzeug
- Los 3: Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein LF 10- und ein HLF 10-Fahrzeug

Vertragliche Nebenleistungen:

- Zulieferung der Fahrgestelle an den Auftragnehmer in Los 2 (nur Los 1)
- Zulieferung feuerwehrtechnischer Beladung an den Auftragnehmer in Los 2 (nur Los 3)
- Abnahme der zugelieferten Fahrzeugkomponenten (Fahrgestelle, Beladung) stellvertretend für den Auftraggeber (nur Los 2)
- Zusammenbau der Fahrzeugkomponenten zu Komplettfahrzeugen (nur Los 2)
- Schulungen des Bedienpersonals (Lose 1 und 2)
- Durchführung der jährlichen Untersuchung gem. § 57 UVV für fünf Jahre für ein LF 10- und ein HLF 10-Fahrzeug (nur Los 2).

II.1.6. CPV code(s)

34144213 Fire engines, 34139000 Chassis, 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Ggf. optional angebotene Leistungen (z. B. Zusatzausrüstungen).

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lieferung von zwei Fahrgestellen für ein LF 10- und ein HLF 10-Fahrzeug

1) Short description

Siehe Punkt II.1.5) „Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens“.

2) CPV code(s)

34139000 Chassis

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Lieferung von zwei feuerwehrtechnischen Aufbauten für ein LF 10- und ein HLF 10-Fahrzeug

1) Short description

Siehe Punkt II.1.5) „Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens“.

2) CPV code(s)

34144213 Fire engines

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Lieferung von feuerwehrtechnischer Beladung für ein LF 10- und ein HLF 10-Fahrzeug

1) Short description

Siehe Punkt II.1.5) „Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens“.

2) CPV code(s)

34139000 Chassis

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

In den Vergabeunterlagen geregelt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

In den Vergabeunterlagen geregelt.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

In den Vergabeunterlagen geregelt.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: — Inkl. Verpflichtungserklärung nach § 18 TVgG-NRW zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen

— Inkl. Verpflichtungserklärung nach § 19 TVgG-NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Inkl. Bietergemeinschaftserklärung

— Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der in § 6 EG Abs. 4 u. 6 VOL/A genannten Tatbestände

— Gegebenenfalls Eigenerklärung zu Selbstreinigungsmaßnahmen nach dem den Vergabeunterlagen als Anlage A beigefügten Muster.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Für alle Lose:

— Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Betriebshaftpflichtversicherung

— Auf gesonderte Anforderung der ausschreibende Stelle: Versicherungsschein

— Auf gesonderte Anforderung der Vergabestelle: Bilanzen oder Bilanzauszüge.

Minimum level(s) of standards possibly required: Für alle Lose:

— Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1 Mio. EUR

— Auf gesonderte Anforderung der Vergabestelle: Versicherungsschein

— Auf gesonderte Anforderung der Vergabestelle: Bilanzen oder Bilanzauszüge der letzten drei Geschäftsjahre oder andere geeignete Nachweise für diesen Zeitraum (z. B. Erklärung eines Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters), welche die Solvenz des Bieters nachweisen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Los 1:

— Referenzen (als Eigenerklärung) über die Lieferung von Fahrgestellen für Löschfahrzeuge

Los 2:

— Referenzen (als Eigenerklärung) über die Lieferung von feuerwehrtechnischen Aufbauten für Löschfahrzeuge

Los 3:

— Referenzen (als Eigenerklärung) über die Lieferung von feuerwehrtechnischen Beladungen für Löschfahrzeuge.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Los 1:

— Referenzen (als Eigenerklärung) über die Lieferung von insgesamt mindestens drei baugleichen oder ähnlichen Fahrgestellen für Löschfahrzeuge (LF oder HLF) in Deutschland in den Jahren 2013 bis 2015 unter Angabe der Auftraggeber und Lieferzeitpunkte

Los 2:

— Referenzen (als Eigenerklärung) über die Lieferung von insgesamt mindestens drei baugleichen oder ähnlichen feuerwehrtechnischen Aufbauten für Löschfahrzeuge (LF oder

HLF) in Deutschland in den Jahren 2013 bis 2015 unter Angabe der Auftraggeber und Lieferzeitpunkte

Los 3:

— Referenzen (als Eigenerklärung) über die Lieferung von insgesamt mindestens drei vergleichbaren feuerwehrtechnischen Beladungen für Löschfahrzeuge (LF oder HLF) in Deutschland in den Jahren 2013 bis 2015 unter Angabe der Auftraggeber und Lieferzeitpunkte.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.2.2016 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen
Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9
Town: Münster
Postal code: 48128
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Statthafter Rechtsbehelf bei Verstößen gegen die Vergabevorschriften ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens. Der Antrag ist schriftlich bei der zuvor benannten zuständigen Stelle für Nachprüfungsverfahren einzureichen. Der Antrag ist nur zulässig, solange kein wirksamer Zuschlag erteilt worden ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag ordnungsgemäß nach § 101a GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg zehn Kalendertage vergangen sind.
Der Antrag ist auch vor wirksamer Zuschlagserteilung unzulässig, soweit
— der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
— Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
— Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
— mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.12.2015